

ESPAÑOL

USO PREVISTO

El dispositivo se utiliza para mostrar el área interna de un paciente (garganta, laringe).

EL DISPOSITIVO SOLO DEBE SER UTILIZADO POR PERSONAL MÉDICO ESPECIALIZADO.

LIMPIEZA

Limpiarlo siempre con cuidado. El producto puede limpiarse con el siguiente método:

1. Humedecer ligeramente un bastoncillo de algodón o un paño con alcohol isopropílico o etílico y limpiar suavemente la superficie del producto.
2. Ir de un lado a otro en lugar de un movimiento circular.
3. El producto debe ser enjuagado con agua destilada hirviendo, frotar delicadamente para eliminar cualquier residuo.

Notas: Si se utilizan detergentes químicos, es necesario seguir las instrucciones de uso del fabricante.

ADVERTENCIAS

No utilizar el equipo si está dañado, contactar con su distribuidor.

ELIMINACIÓN

El producto no contiene materiales peligrosos. El producto debe eliminarse de acuerdo con las normativas nacionales o locales.

AMBIENTE OPERATIVO RECOMENDADO

Uso

Temperatura de 10°C a 40°C

Humedad 30% - 75%

Presión atmosférica 700 hPa - 1060 hPa

Almacenamiento y transporte

Temperatura de -20°C a 60°C

Humedad 10% - 90% (sin condensación)

Presión atmosférica 500 hPa - 1060 hPa

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

 **IT** - Conservare al riparo dalla luce solare **GB** - Keep away from sunlight **FR** - À conserver à l'abri de la lumière du soleil **ES** - Conservar al amparo de la luz solar **PT** - Guardar ao abrigo da luz solar **DE** - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern **FI** - Säilytä auringonvalolta suojassa **CZ** - Skladujte mimo sluneční světlo **HU** - Napfénytől védve tárolandó **HR** - Čuvati zaštićeno **RO** - A se păstra ferit de razele soarelui **BG** - Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина **GR** - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία

 **IT** - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE **GB** - Medical Device complies with Directive 93/42/EEC **FR** - Dispositif médical conforme à la directive 93/42/CEE **ES** - Dispositivo médico según a la Directiva 93/42 / CEE **PT** Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE **DE** - Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42/CEE **FI** - Direktiivin 93/42/EY mukainen lääkeinvälineläinen laite **CZ** - Zdravotnický prostředek v souladu se směrnicí 93/42/EHS **HU** - Orvostudományi eszközökkel való megfelelés **HR** - Medicinski uređaj u skladu s Direktivom 93/42/EEC **BG** - Медицинско устройство, отговарящо на Директива 93/42/ЕЕС **RO** - Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE **BG** - Медицинско устройство, отговарящо на Директива 93/42/ЕЕС **GR** - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την οδηγία 93/42/CEE

 **IT** - Dispositivo medico **GB** - Medical Device **FR** - Dispositif médical **ES** - Producto sanitario **PT** - Dispositivo médico **DE** - Medizinprodukt **FI** - Lääkeinvälineläinen laite **CZ** - Zdravotnický prostředek **HU** - Orvostechikai eszköz **HR** - Medicinski uređaj **RO** - Dispozitiv medical **BG** - Медицинско изделие **GR** - Ιατροτεχνολογικό προϊόν

 **IT** - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso **GB** - Caution: read instructions (warnings) carefully **FR** - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) **ES** - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente **PT** - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente **DE** - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen **FI** - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti **CZ** - Pozor: Přečtěte si pečlivě a dodržujte pokyny (varování) k použití **HR** - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu **HU** - Figyelem: Figyelemesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) **RO** - Atentie: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare **BG** - Внимание: Прочетете внимателно и спазвайте стриктно инструкциите (предупрежденията) за употреба **GR** - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ειδοποιήσεις)

 **IT** - Leggere le istruzioni per l'uso **GB** - Consult instructions for use **FR** - Consulter les instructions d'utilisation **ES** - Consultar las instrucciones de uso **PT** - Consulte as instruções de uso **DE** - Gebrauchsanweisung beachten **FI** - Lue käyttöohjeet **CZ** - Přečtěte si návod k použití **HR** - Pročitajte upute za uporabu **HU** - Olvassa el a használati utasításokat **RO** - Citiți instrucțiunile de utilizare **BG** - Прочетете инструкциите за употреба **GR** - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης

 **IT** - Limite di temperatura **GB** - Temperature limit **FR** - Limite de température **ES** - Limite de temperatur **PT** - Limite de temperatura **DE** - Temperaturgrenzwert **CZ** - Uchovímejte při teplotě mezi a °C **FI** - Säilytyslämpötila -10/49°C **HU** - és °C között tárolandó **HR** - Čuvati između i °C **RO** - A se păstra la temperaturi cuprinse între și °C **BG** - Да се съхранява между и °C **GR** - Διατηρείται μεταξύ -10 και 49°C

 **IT** - Limite di umidità **GB** - Humidity limit **FR** - Limite d'humidité **ES** - Limite de humedad **PT** - Limite de humidade **DE** - Feuchtigkeitsgrenzwert **FI** - Kosteusraja **CZ** - Limit vlhkosti **HR** - Granica vlažnosti **HU** - Páratartalom határérték **RO** - Limită de umiditate **BG** - Ограничение на влажността **GR** - Όριο υγρασίας

 **IT** - Limite di pressione atmosferica **GB** - Atmospheric pressure limit **FR** - Limite de pression atmosphérique **ES** - Limite de presión atmosférica **PT** - Limite de pressão atmosférica **DE** - Luftdruck-Grenzwert **CZ** - Mezní hodnota atmosférického tlaku **FI** - Ilmanpaineen raja **RO** - Limită de presiune atmosferică **HR** - Granica atmosferskog tlaka **HU** - Légköri nyomás határértéke **BG** - граница на атмосферното налягане **GR** - Όριο ατμοσφαιρικής πίεσης

 **IT** - Identificatore univoco del dispositivo **GB** - Unique device identifier **FR** - Identifiant unique de l'appareil **ES** - Identificador de dispositivo único **PT** - Identificador exclusivo do dispositivo **DE** - Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts) **CZ** - Jedinečný identifikátor zařízení **FI** - Laitteen yksilöllinen tunnistus **RO** - Identificatorul unic al dispozitivului **HR** - Jedinstveni identifikator uređaja **HU** - Az eszköz egyedi azonosítója **BG** - Уникален идентификатор на устройството **GR** - Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής

 **IT** - Rappresentante autorizzato nel Regno Unito **GB** - Authorized Representative in the UK **FR** - Représentant autorisé au Royaume-Uni **ES** - Representante autorizado en el Reino Unido **PT** - Representante autorizado no Reino Unido **DE** - Autorisierter Vertreter im Vereinigten Königreich **CZ** - Autorizovaný zástupce ve Spojeném království **FI** - Valtuutettu edustaja Isonsa Britannianssa **RO** - Reprezentant autorizat în Marea Britanie **HR** - Ovlašteni predstavnik u UK **HU** - Meghatalmazott képviselő az Egyesült Királyságban **BG** - Оторизиран представител в Обединеното кралство **GR** - Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στο Η.Β

 **IT** - Rappresentante autorizzato in Svizzera **GB** - Authorized Representative in Swiss **FR** - Représentant autorisé au Suisse **ES** - Representante autorizado en Suizo **PT** - Representante autorizado no Sulço **DE** - Autorisierter Vertreter im Schweizer **PL** - Autoryzowany Przedstawiciel w Szwajcarii **CZ** - Autorizovaný zástupce ve Švýcarsku **SE** - Autoriserad representant i Schweiziska **FI** - Valtuutettu edustaja Sveitsissä **RO** - Reprezentant autorizat în Elveția **HR** - Ovlašteni predstavnik u Zwitteros **HU** - Meghatalmazott képviselő az Svájc **GR** - Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στο Ελβετός

- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

- É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sedado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern FI - Säilytä kuivassa ja viileässä CZ - Skladujte na větraném a suchém místě HU - Száraz, hűvös helyen tárolandó HR - Čuvati na hladnom i suhom mjestu RO - A se păstra într-un loc răcoros și uscat BG - Да се съхранява на хладно и сухо място GR - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον
	IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller FI - Valmistaja CZ - Výrobce HU - Gyártó HR - Proizvođač RO - Producător BG - Производител GR - Παραγωγός
	IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum FI - Valmistuspäivämäärä CZ - Datum výroby HU - Gyártás dátuma HR - Datum proizvodnje RO - Data fabricației BG - Дата на производство GR - Ημερομηνία παραγωγής
	IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código produto DE - Erzeugniscode FI - Tuotekoodi CZ - Kód výrobku HU - Termékkód HR - Šifra proizvoda RO - Cod produs BG - Код на продукта GR - Κωδικός προϊόντος
	IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PT - Número de lote DE Chargennummer FI - Eränumero CZ - Číslo šarže HR - Broj serije HU - Tételszám RO - Număr de lot BG - Номер на партида GR - Αριθμός παρτίδας

- Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

- Kalkista vakavista tapaturmista, jotka liittyvät toimittamamme lääkinnällisen laitteen käyttöön, on ilmoitettava valmistajalle sekä oman asuinpaikan jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle

- Je treba nahlásit jakoukolí vážnou nehodu, ke které došlo v souvislosti s námi dodávaným zdravotním prostředkem, výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém máte sídlo.

- A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechikai eszközökkel kapcsolatban történt

- Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvodom i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi.

- Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

- Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализира на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен

- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε



SPECCHI LARINGE LARYNGEAL MIRROR MIROIRS LARYNGIENS ESPEJO LARINGE ESPELHOS DE LARINGE KEHLKOPFSPIEGEL KURKUNPÄÄN PEILIT HRTANOVÁ ZRCÁTKA GÉGETÜKÖR LARINGEALNA ZRCALA OGLINZI LARINGIENE ЛАРИНГЕАЛНО ОГЛЕДАЛО ЛАРУГГИКА КАТОПТРА

Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'utilisateur - Guia de uso - Guia para utilização - Benutzerhandbuch - Ohjekirja - Uživatelský manuál - Használati utasítás - Korisnički priručnik - Manual de utilizare - Рыководство за употреба - Εγχειρίδιο χρήστη

 **31600 - 31601 - 31602 - 31603 - 31604
31605 - 31606 - 31607 - 31608 - 31612
31615 - 31616**

 Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in Pakistan

